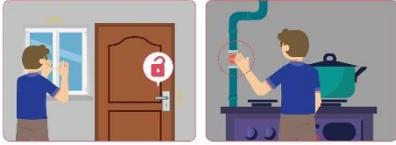


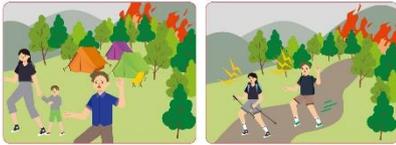
산불이 발생하면 이렇게 준비합니다.

집 안에서



- ✓ 지역 대피 안내에 귀를 기울이고 이웃과 수시로 연락합니다.
- ✓ 대피할 장소를 확인하고 비상용품과 가방을 준비합니다.
- ✓ 모든 창문과 문을 닫고 가스를 차단합니다.

산행 또는 야영(캠핑) 중에



- ✓ 안내방송, 휴대전화 등을 통해 상황을 확인하고 주변에 알립니다.
- ✓ 산행 또는 야영(캠핑)을 멈추고 불이 확산하는 경로를 피해 산과 먼 곳으로 이동합니다.



1.

-នៅពេលភ្លើងឆេះព្រៃ គួរចាត់វិធានការបែបនេះ។

<នៅក្នុងផ្ទះ>

- ☑ ស្តាប់ការណែនាំអំពីការជម្លៀសក្នុងតំបន់ និងទំនាក់ទំនងញឹកញាប់ជាមួយអ្នកជិតខាងរបស់លោកអ្នក។
- ☑ កំណត់ទីកន្លែងជម្លៀសខ្លួន ហើយរៀបចំសម្ភារៈសង្គ្រោះបន្ទាន់ និងកាបូប។
- ☑ បិទបង្គួច និងទ្វារទាំងអស់ ហើយបិទហ្គាស។

<កំឡុងពេលឡើងភ្នំ ឬ បោះតង់នៅខាងក្រៅ(បោះជំរុំ)>

- ☑ ចូរពិនិត្យមើលស្ថានភាព និងផ្តល់ជំនួយដល់អ្នកជុំវិញខ្លួនតាមរយៈចាក់ផ្សាយប្រកាសនិងទូរសព្ទដៃ។ល។
- ☑ បញ្ឈប់ការឡើងភ្នំ ឬ ការបោះតង់នៅខាងក្រៅ(បោះជំរុំ) ហើយផ្លាស់ទីចេញទៅកន្លែងឆ្ងាយពីភ្នំដែលរងគ្រោះភ្លើងឆេះរាលដាល។

산불이 발생하면 이렇게 준비합니다.

집 밖에서



- ✔ 집 주위에 있는 가연성 물질을 멀리 옮겨 둡니다.
- ✔ 떨어진 불씨로 불이 붙는 것에 대비하여 집 주위에 충분한 물을 뿌려둡니다.

가축 또는 반려동물이 있는 경우 준비사항

- ✔ 가축 또는 반려동물을 두고 대피할 경우를 대비하여 충분한 물과 먹이를 준비해 둡니다.
- ✔ 산불이 번지는 상황에 대비하여 축사의 문을 열어두고 반려동물의 목줄을 느슨하게 풀어 둡니다.



2.

-នៅពេលភ្លើងឆេះព្រៃ គួរចាត់វិធានការបែបនេះ៖

<នៅក្រៅផ្ទះ>

- ☑ ផ្លាស់ទីវត្ថុដែលងាយឆាបឆេះចេញពីជុំវិញផ្ទះរបស់អ្នកឱ្យទៅបានឆ្ងាយ។
- ☑ បាញ់ទឹកឱ្យបានច្រើនជុំវិញផ្ទះរបស់លោកអ្នក ដើម្បីការពារភ្លើងឆាបឆេះដោយសារធ្លាក់ផ្កាភ្លើង។

អ្វីដែលត្រូវរៀបចំ ករណីអ្នកមានបសុសត្វ ឬសត្វចិញ្ចឹម

- ☑ ក្នុងករណីដែលលោកអ្នកជម្លៀសខ្លួនដោយបន្ទាល់ទុកសត្វចិញ្ចឹម ឬបសុសត្វរបស់លោកអ្នក ត្រូវប្រាកដថា អ្នកបានត្រៀមទុកដាក់ទឹក និងអាហារគ្រប់គ្រាន់រួចរាល់។
- ☑ ដើម្បីរៀបចំទុកជាមុន សម្រាប់ស្ថានភាពដែលភ្លើងឆេះព្រៃរាលដាល ចូរបើកទ្វារទ្រុងសត្វទុក ហើយបន្ទុះខ្សែក្រវាត់កសត្វចិញ្ចឹមរបស់អ្នកឱ្យរលុង។

산불이 다가오면 이렇게 대처합니다.

집(산지 인접 주택, 건물)



- ✓ 지역의 대피 안내가 있는 경우 즉시 안내된 장소로 이동합니다.
- ✓ 대피하지 못한 주민이 있을 수 있으므로 옆집에 상황을 알립니다.
- ✓ 이동 시 산불의 진행경로를 피해 산과 떨어진 도로를 이용합니다.
- ✓ 안내를 받지 못한 경우에도 연기 냄새가 나거나 두려움을 느낀다면 안전한 장소로 즉시 대피합니다.

산행 또는 야영(캠핑) 중에



- ✓ 산행 중에는 계곡부를 피하여 활엽수가 있는 구간으로 신속히 하산합니다.
- ✓ 야영 중에는 산과 떨어진 도로를 이용하여 산불 확산 구역에서 신속히 벗어나도록 합니다.
- ✓ 대피하지 못한 경우 바람을 등지고 주변의 낙엽을 제거한 후 앞드려 낮은 자세를 유지합니다.



3.

<ផ្ទះ (ផ្ទះ, អាគារ ជាប់តំបន់ភ្នំ)>

- ☑ ករណីមានការជូនដំណឹងអំពីការជម្លៀសខ្លួនសម្រាប់តំបន់របស់អ្នក សូមផ្លាស់ទីទៅកាន់ទីតាំងដែលបានណែនាំភ្លាមៗ។
- ☑ ជូនដំណឹងដល់អ្នកជិតខាងរបស់អ្នកអំពីស្ថានភាពនេះ ព្រោះអាចមានអ្នកស្រុក មិនបានជម្លៀសខ្លួនចេញ។
- ☑ នៅពេលផ្លាស់ទី ចូរប្រើផ្លូវឆ្ងាយពីភ្នំដែលភ្លើងឆេះ ដែលកំពុងដំណើរការឆេះភ្លើងឆេះព្រៃ។
- ☑ ទោះបីជាអ្នកមិនទទួលបានការណែនាំក៏ដោយ ប្រសិនបើអ្នកជុំក្លិនផ្សែង ឬមានអារម្មណ៍ភ័យខ្លាច ចូរជម្លៀសខ្លួនទៅកាន់កន្លែងមានសុវត្ថិភាពជាបន្ទាន់។

<កំឡុងពេលឡើងភ្នំ ឬ បោះតង់នៅខាងក្រៅ(បោះជំរុំ)>

- ☑ នៅពេលឡើងភ្នំ ចូរជៀសវាងជ្រលងភ្នំ និងចុះភ្នំយ៉ាងលឿនទៅកាន់តំបន់ដើមឈើមានស្លឹកធំពណ៌បៃតង។
- ☑ នៅពេលបោះតង់នៅភ្នំ ត្រូវប្រើផ្លូវឆ្ងាយពីភ្នំភ្លើងឆេះ ដើម្បីគេចចេញពីតំបន់ភ្លើងឆេះព្រៃឱ្យបានលឿន។
- ☑ ប្រសិនបើអ្នកមិនអាចជម្លៀសខ្លួនចេញបានទេ បង្វែរខ្លួនរបស់អ្នកនៅលើខ្យល់ ហើយបន្ទាប់ពីបោសសម្អាតស្លឹកឈើជ្រុះនៅជុំវិញអ្នករួច ចូរដេកផ្តាច់មុខចុះក្នុងទីតាំងនោះ ដោយរក្សាឥរិយាបថទាប។

산불이 다가오면 이렇게 대처합니다.

노약자와 몸이 불편하신 분은 이렇게 대처합니다.



- 이웃 또는 거주지 시·군·구청 및 행정복지센터 등에 도움을 요청합니다.
- 가동이 불편한 경우 조금이라도 안전한 장소에서 도움을 기다립니다.

평소 준비사항

- 산불 발생 시 도와줄 수 있는 보호자(조력자)와 요청할 방법(전화 등)을 미리 정합니다.
- 복용하고 있는 약을 충분히 준비하고, 대피 시 도움이 되는 기구(자랑이, 휠체어 등)를 미리 준비합니다.



4.

-ពេលភ្លើងឆេះព្រៃកាន់តែខិតជិត ត្រូវជម្លៀសខ្លួនចេញបែបនេះ ។

<មនុស្សចាស់ និងមនុស្សដែលមានបញ្ហារាងកាយ គួរតែជម្លៀសខ្លួនចេញបែបនេះ>

- ☑ សុំជំនួយពីអ្នកជិតខាងរបស់អ្នក ឬសាលាក្រុង·ស្រុក·ខណ្ឌ ឬមណ្ឌលសុខុមាលភាពរដ្ឋបាលក្នុងតំបន់នៃលំនៅដ្ឋានរបស់អ្នក។
- ☑ ករណីអ្នកមានបញ្ហាក្នុងការផ្លាស់ទី សូមរង់ចាំជំនួយនៅកន្លែងដែលមានសុវត្ថិភាព។

អ្វីដែលត្រូវត្រៀមទុកជាមុន

- ☑ ត្រូវកំណត់ជាមុនអាណាព្យាបាល(អ្នកជួយ) និងរបៀបស្នើសុំ(ទូរស័ព្ទ។ល។) ក្នុងករណីភ្លើងឆេះព្រៃ។
- ☑ ត្រៀមថ្នាំដែលអ្នកកំពុងលេបឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ និងត្រៀមជាមុនឧបករណ៍ (ឈើច្រត់, រទេះរុញ។ល។) ដើម្បីជួយក្នុងការជម្លៀសខ្លួនចេញ។

산불이 다가오면 이렇게 대피합니다.

어린이와 함께 있을 때는 이렇게 대피합니다.



- ☑ 아기는 띠를 이용해 안고 손으로 아기와 자신의 신체를 보호합니다.
- ☑ 어린이는 손을 잡고 대피하며, 필요한 행동을 말해주어 함께 대처할 수 있도록 합니다.



5.

<នេះជាវិធីជម្លៀសខ្លួន នៅពេលអ្នកនៅជាមួយកូន>

- ☑ ឱបកូនដោយប្រដាប់ស្ពាយកូន ហើយប្រើដោយដៃ ដើម្បីការពាររាងកាយកូន និងខ្លួនឯង។
- ☑ ត្រូវកាន់ដៃកូនហើយជម្លៀសខ្លួនចេញ និងនិយាយប្រាប់ពីសកម្មភាពដែលត្រូវការ ដើម្បីចាត់វិធានការ ដោះស្រាយជាមួយគ្នា។

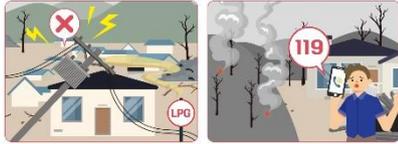
산불 진화 후에는 이렇게 행동합니다.

상황을 알리고 부상자는 구조를 요청합니다.



- ☑ 대피 후 부상이 없는지 확인하고 가족 또는 지인에게 상황을 알립니다.
- ☑ 부상 시 주변의 도움을 받아 응급 처치하고 구조·구급기관에 신고합니다.

피해 상황에 따라 귀가 여부를 결정합니다.



- ☑ 거주지 시·군 구청 및 행정복지센터 등의 안내에 따라 행동합니다.
- ☑ 집에 피해 상황과 이동 경로 내 안전을 확인한 후 귀가합니다.
- ☑ 귀가 후 상수도, 전기 및 가스시설 등 피해가 없는지 확인한 후 사용합니다.
- ☑ 집주변 산에 불씨 또는 연기가 감지되면 즉시 신고합니다.



6.

-បន្ទាប់ពីភ្លើងឆេះព្រៃត្រូវបានពន្លត់រួច ចូរធ្វើសកម្មភាពបែបនេះ៖

<សូមជូនដំណឹងអំពីស្ថានភាព និងអ្នករងរបួស ត្រូវស្នើសុំជួយសង្គ្រោះ។>

- ☑ ក្រោយពីជម្លៀសខ្លួនចេញ សូមពិនិត្យមើលតើមានអ្នករបួសឬអត់ និងប្រាប់គ្រួសារ ឬមិត្តភក្តិអំពីស្ថានភាព។
- ☑ ក្នុងករណីមានរបួស ចូរស្វែងរកជំនួយពីអ្នកដែលនៅជុំវិញអ្នក ដើម្បីសង្គ្រោះបឋម និងរាយការណ៍ទៅស្ថាប័នសង្គ្រោះ ឬរថយន្តសង្គ្រោះ។

<អាស្រ័យលើស្ថានភាពនៃការខូចខាត នឹងសម្រេចថាត្រូវត្រឡប់ទៅផ្ទះវិញឬអត់។>

- ☑ ការអនុវត្តតាមការណែនាំរបស់កាសាលាក្រុង·ស្រុក·ខណ្ឌ ឬមណ្ឌលសុខុមាលភាពរដ្ឋបាលក្នុងតំបន់នៃលំនៅដ្ឋានរបស់អ្នក។
- ☑ បន្ទាប់ពីពិនិត្យស្ថានភាពការខូចខាតផ្ទះ និងសុវត្ថិភាពតាមដងផ្លូវរួច ត្រឡប់ទៅផ្ទះវិញ។
- ☑ បន្ទាប់ពីត្រឡប់មកផ្ទះវិញ ត្រូវពិនិត្យមើលប្រព័ន្ធទឹក ភ្លើង និងហ្គាស តើមានការខូចខាតឬអត់ មុននឹងប្រើប្រាស់ ។
- ☑ ប្រសិនបើអ្នករកឃើញផ្កាភ្លើង ឬផ្សែងនៅលើភ្នំជុំវិញផ្ទះរបស់លោកអ្នក សូមរាយការណ៍ជាបន្ទាន់។

스마트산림재난앱 '산불신고'



신속한 신고가 큰 산불을 막아줍니다.

산림청 산불상황실 042-481-4119 | 소방서 119 | 경찰서 112



7.

- កម្មវិធីគ្រោះមហន្តរាយព្រៃឈើស្មាត 'ការរាយការណ៍ភ្លើងនេះព្រៃ'

1. ស្វែងរកកម្មវិធី '스마트산림재난(គ្រោះមហន្តរាយព្រៃឈើស្មាត)' នៅលើGoogle Play ឬ App Store ឬទាញយកតាមរយៈកូដ QR។
2. ចុច '산림재난 신고하기(រាយការណ៍គ្រោះមហន្តរាយព្រៃឈើ)' នៅផ្នែកខាងក្រោមនៃកម្មវិធី។
3. រាយការណ៍អំពីភ្លើងនេះព្រៃតាមរយៈទីតាំង និងការថត ឬរាយការណ៍តាមទូរស័ព្ទ។
4. ជ្រើសរើសទីតាំងរាយការណ៍នៅលើផែនទី។
5. ភ្ជាប់រូបថត ឬវីដេអូ នៃកន្លែងកើតហេតុ។
6. បន្ទាប់ពីបំពេញតំបន់រងគ្រោះ, មាត្រដ្ឋានការរងគ្រោះ, ឈ្មោះ, ទំនាក់ទំនង និងព័ត៌មានទំនាក់ទំនងរួចរាល់ សូមជ្រើសរើសការរាយការណ៍។ (*អាចរំលង)

- ការរាយការណ៍ភ្លាមៗ អាចជួយទប់ស្កាត់ភ្លើងនេះព្រៃដ៏ធំបាន។

សេវាកម្មព្រៃឈើ បន្ទប់ស្ថានការណ៍ភ្លើងនេះព្រៃ 042-481-4119

ស្ថានីយ៍ពន្លត់អគ្គិភ័យ 119

ស្ថានីយ៍ប៉ូលីស112

*이 문서는 한국건강가정진흥원 다누리콜센터1577-1366에서 번역하였습니다.